

## **CH\_VB 2007-2478 4807 vom 13. Juni 2008**

Bundesverwaltung, 2008-06-13, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_2007-2478\\_4807\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_2007-2478_4807_)

FR: CH\_VB 2007-2478 4807 du 13 juin 2008

IT: CH\_VB 2007-2478 4807 del 13 giugno 2008

### **Erwägungen**

#### **E. 1**

Le Protocole du 14 octobre 20053 relatif à la Convention du 10 mars 1988 pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime (Convention SUA)<sup>4</sup> est approuvé.

#### **E. 2**

Le Conseil fédéral est autorisé à notifier l'adhésion de la Suisse.

#### **E. 3**

RS ...; FF 2008 1041 1133

#### **E. 4**

RS 0.747.71

Approbation du Protocole 2005 relatif à la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime. AF 4808 Art. 2 Le présent arrêté est sujet au référendum prévu à l'art. 141, al. 1, let. d, ch. 3, Cst. pour les traités internationaux qui contiennent des dispositions importantes fixant des règles de droit ou dont la mise en œuvre exige l'adoption de lois fédérales. Conseil national, 13 juin 2008 Conseil des Etats, 13 juin 2008 Le président: André Bugnon Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz Le président: Christoffel Brändli Le secrétaire: Philippe Schwab Date de publication: 24 juin 2008 Délai référendaire: 2 octobre 2008

#### **E. 5**

FF 2008 4807

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Arrêté fédéral portant approbation du Protocole de 2005 relatif à la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2008 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft 25 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 24.06.2008 Date Data Seite 4807-4808 Page Pagina Ref. No

#### **E. 10**

141 883 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.